



# WWE

newsletter

## EN ESTE ASUNTO

**Sesión de intercambio previa a la conferencia**

*Enfoque del Subcomité del Área 59: Finanzas*

**Más sobre el Área 59 Sesión de intercambio previa a la conferencia**

**NERAASA 2024 – ¡Es una envoltura!**

## Sesión de puesta en común previa a la conferencia

Sábado, 6 de abril de 2024  
10.00 - 16.00 horas

Organizado por el Distrito 25

*Disfruta el viaje de Recuperación y Unidad!*

## ¿Por qué asistir?

- Participar con otros miembros en debates significativos sobre el futuro de nuestra confraternidad.
- Comparte tu experiencia, fortaleza y esperanza, y escucha las historias de los demás.
- Conozca los últimos avances y cómo puede participar en el proceso de toma de decisiones.
- Disfrute de un día lleno de unidad, servicio y compañerismo, completo con compañerismo y almuerzo proporcionados por los amables anfitriones del Distrito 25

## ¡No te lo pierdas!

Esta es tu invitación a ser parte de algo más grande que tú mismo. La sesión de intercambio previa a la conferencia no es sólo un evento; es un hito en nuestro viaje colectivo. Ven y sé parte del diálogo que da forma a nuestro camino a seguir.

*¡Únase a nosotros, comparta su voz y allanemos el camino hacia un futuro mejor para todos!*

**Filadelfia, PA** – ¡Prepárese para ser parte de una experiencia transformadora que encenderá su espíritu y fortalecerá su viaje hacia la sobriedad! La **sesión de intercambio previa a la conferencia del Área 59** está a la vuelta de la esquina y promete ser un evento como ningún otro.

## ¿Cuándo y donde?

Marque sus calendarios para el **sábado 6 de abril de 2024** y únase a nosotros de **10 a.m. a 4 p.m.** en la Iglesia Luterana Reforma, ubicada en el corazón de Filadelfia. Esto es más que una simple reunión; es una reunión de corazones y mentes unidos por el objetivo compartido de recuperación y servicio.

Para más detalles, visite el [Área 59 sitio web](#) o consulte la [página del evento](#).

## ¿Que esperar?

La Sesión de Intercambio Previa a la Conferencia es un faro de esperanza y colaboración, que ofrece una oportunidad única para explorar puntos y temas de la agenda que se presentarán en la 74.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales a finales de este mes. Es una oportunidad para hacer oír su voz, contribuir a la sabiduría colectiva del grupo y estar informado sobre los problemas críticos que enfrenta nuestra comunidad.

**Mini-Assembly I**  
and Delegate's  
Conference Report  
May 11th

MARCA TU CALENDARIO


**11 de mayo de 2024**

10:00 a.m. – 2:30 p.m.

Inscripción a las 9:00 a.m.

**Iglesia Luterana del Buen Pastor**

132 E. Carretera de Forja del Valle  
Rey de Prusia, PA 19406



# Área 59 Subcomisión Destacar: FINANZAS

Mientras asistía a NERAASA 2024, tuve la oportunidad de conocer el subcomité de finanzas del Área 59 a través de su actual presidenta, Lauren B. (MCD Distrito 24). Es bastante fácil distinguir a Lauren entre la multitud en los eventos del Área. ¡Parece tener una condición que se presenta con síntomas de sonrisa continua y niveles anormalmente altos de energía!

A mí me empieza a dar un poco de sueño cuando se habla de presupuestos y de informes de gastos. Afortunadamente, el Área 59 cuenta con todo un equipo de voluntarios que asumen el desafío de las finanzas del Área 59. Junto con Lauren, hay otros 6 MCD del Área 59 que trabajan con Tara (Tesorera del Área), asesora del subcomité.

Cuando le pregunté a Lauren qué hace el subcomité de finanzas, me informó que su principal desafío es establecer el presupuesto anual para el área. Esto requiere comunicación con cada funcionario y subcomité, ya que cada uno de ellos tendrá que presentar una solicitud de presupuesto. Luego, el equipo de finanzas compara los ingresos y gastos de años anteriores para aprobar o modificar las solicitudes de presupuesto. La cantidad de partidas de gastos a considerar, así como los detalles de la estimación del flujo de efectivo que miré, fue un poco abrumadora. Pero para que nuestra Área funcione, parece obvio

que necesitamos dinero, y que el uso de dicho dinero requiere mucha reflexión y preparación.

Le pregunté a Lauren cómo llegó a presidir este comité en particular. Dijo que cada delegado es responsable de seleccionar los presidentes de los subcomités. Dijo que nuestro delegado actual, Pete B., le dio algunas opciones si quería presidir un subcomité. Como Lauren tiene experiencia en finanzas, pensó que el subcomité de finanzas tendría sentido como un buen uso de sus talentos.

Le pregunté a Lauren si algo la sorprendía sobre el subcomité de finanzas. Dijo que no se daba cuenta

de lo poco que quedaría por hacer una vez completado el presupuesto. Para mantenerse activo en el servicio, ella y los demás MCD, incluido el subcomité de estructura, organizarán un taller (distritos 24 y 51) sobre finanzas y estructura. Lauren destacó que el comité siempre está disponible para ayudar a los grupos base y a los distritos a comprender las finanzas en AA: ¿Cómo utilizar los fondos? Diferentes formas de utilizar el dinero a nivel grupal; ¿Cómo decidir sobre una reserva prudente? ¿Cómo configurar un EIN? Sé que a mi distrito le vendría bien ayuda con varios de estos problemas, por lo que Lauren aceptó venir a hablar en una de nuestras reuniones de distrito en mayo. ¡Quizás su grupo o distrito también necesite ayuda! Ellos están aquí para ayudar!

El primer puesto de servicio de Lauren fue presidir una reunión unos meses después de su fecha de sobriedad, el 16 de enero de 2014. Ha estado involucrada en el Área y el distrito durante los últimos 9 años. Cuando le pregunté qué es lo más importante que aprendió durante su carrera de servicio, dijo: “Aprendí el verdadero valor de escuchar... para no tener que saberlo todo”.

El subcomité de finanzas se reúne cada tercer martes a las 7:00 p. m. y cualquiera puede asistir.

Tom W., Distrito 67 ADCM

## DECLARACIÓN DE UNIDAD

**Esto se lo debemos al futuro de A.A.:  
anteponer nuestro bienestar común;  
para mantener nuestra comunidad  
unida, porque en A.A. de la unidad  
dependen nuestras vidas y las de los  
que están por venir.**



# Un legado de servicio y unidad:

## Más sobre la sesión de intercambio previa a la conferencia del Área 59

La Sesión de Intercambio Pre-Conferencia del Área 59 no es solo un evento anual; es una tradición apreciada que se remonta a años atrás y que sirve como vínculo vital entre los miembros individuales y la Conferencia de Servicios Generales en general. A lo largo de los años, se ha convertido en una plataforma fundamental para la toma de decisiones y la representación colectivas.

### ¿Por qué es importante?

La Sesión de Intercambio Pre-Conferencia es la encarnación del proceso democrático dentro de la comunidad de Alcohólicos Anónimos. Es donde se escuchan las voces de los miembros de todo el Área 59 y sus experiencias y conocimientos contribuyen a la conciencia del grupo. Esta sesión asegura que el Delegado tome el pulso de la conciencia del grupo y lleve un fiel reflejo de los sentimientos del Área a la Conferencia de Servicios Generales.

### El proceso de participación

Durante estas sesiones, los miembros participan en debates, comparten ideas y hacen oír su voz con respecto a los temas de la agenda que se presentarán en la Conferencia de Servicios Generales. Este proceso no se trata sólo de tomar decisiones, sino también de fomentar un sentido de comunidad y propósito compartido. Es un testimonio de los principios de amor, unidad y servicio que son las piedras angulares de nuestra confraternidad.

### El impacto

A lo largo de los años, la Sesión de Intercambio Previa a la Conferencia ha desempeñado un papel crucial en la configuración de las políticas y el futuro de Alcohólicos Anónimos. Es un foro donde cada miembro puede tener voz e influir en la dirección de AA, asegurando que siga respondiendo a las necesidades de aquellos a quienes sirve.

*Asistí a mi primera Preconferencia como RSG en 2016, y fue una de las primeras veces que todo “encajó” sobre cómo tomamos decisiones en A.A., y fomentó la confianza y la comprensión en la*

*estructura del comité. Ese año hubo un tema anterior en la agenda para un Libro Grande en Lenguaje Sencillo: ¡las discusiones y deliberaciones realmente ayudaron a encender un fuego para los servicios generales que arde intensamente hasta el día de hoy!*

Al participar en la sesión de intercambio previa a la conferencia, los miembros no solo están defendiendo un legado de servicio sino también reforzando los cimientos de unidad que hacen que la confraternidad sea tan fuerte.

Dan B., Secretario del Panel 73 del Área 59

## Historia de la sesión de intercambio previa a la conferencia

En 1999, el delegado del Panel 49, Gary C., asistió a la Conferencia de Servicios Generales anual en Nueva York. Mientras discutía varios temas de la agenda con otros delegados de Delaware y Nueva Jersey, conoció sus experiencias con un evento “preconferencia” que celebraron en sus áreas.

Gary llevó esta idea a la reunión del Área 59 de junio de 1999 y propuso al Comité del Área que se llevara a cabo un Taller Pre-Conferencia y que su misión sería; Proporcionar al Delegado la conciencia del Área 59 sobre temas seleccionados que se discutirán en la próxima Conferencia de Servicios Generales en Nueva York.

Gary le dijo al Comité de Área: “Si lo deciden, espero verlos a todos allí”.

La moción fue presentada y aprobada. Se asignó a Marty S. la organización, Gay R. la presidió y se establecieron el formato y las responsabilidades.

Según lo informado por el Secretario del Área: “A pesar de la sorpresiva nevada de 3 1/2 pulgadas de la Madre Naturaleza, el primer Taller Pre-Conferencia en el Área de Servicios Generales 59 del Este de Pensilvania, Panel 49, se llevó a cabo el 9 de abril de 2000 en el I.B.E.W. Hall en Colleagueville, Pensilvania.

El formato de las reuniones del comité por la mañana y los informes, votaciones y participación general por la tarde ha continuado prácticamente de la misma manera desde entonces. Algunos delegados lo han “modificado” un poco desde esa primera sesión, pero sigue siendo prácticamente el mismo.

Donald H., archivero del Área 59

# The NorthEast Regional Alcoholics Anonymous Service Assembly NERAASA 2024

## ¡Es una envoltura!



Es difícil creer que hace poco tiempo, el Área 59 fue sede de uno de los NERAASA (A.A. Regional del Noreste) más (¡si no el más!) exitoso que jamás se haya celebrado. El Hershey Lodge fue sin duda el lugar ideal para nosotros, los fanáticos del servicio de A.A. y los antiguos A.A. a finales de febrero de 2024. Como en el gráfico de un artículo reciente del *We Newsletter* (Edición 6, Volumen 1, enero de 2024), era “¡NERAASA o fracaso!” para nosotros los A.A. que queríamos ser “propulsados al cuarto nivel”. dimensión!” (Haga clic en [EN/ES](#) para ver la edición de enero de 2024 de Nosotros).

Muchas personas involucradas en la planificación de NERAASA 2024 se reunieron virtualmente el 16 de marzo para compartir sus experiencias, éxitos y aprendizajes en Hershey. Esta reunión fue una “sesión informativa”, dirigida por Steve O, ex delegado del Área 59, Panel 63 y presidente de NERAASA 2024. A los subcomités presentes en esta reunión se les dio la palabra para difundir cualquier información de importancia que desearan compartir.

Deb S, MCD del Área 59 Panel 73 Distrito 30 (Miembro del Comité de Distrito), Presidente del subcomité de Información Pública (P.I.) y Presidente del subcomité de Extensión, fue el primero en hablar. El mandato del subcomité de Alcance era contactar a todas las Áreas de la Región Noreste de los Estados Unidos, haciéndoles saber que el Área 59 sería la anfitriona de NERAASA 2024. El entusiasmo de Deb por A.A. Servicios Generales y amor por A.A. El programa de recuperación es una excelente manera de comenzar cualquier reunión de servicio. El hecho más interesante sobre Outreach es que fue el único subcomité de planificación que operó con un excedente neto de fondos (\$300+) debido a su exitosa campaña de venta de camisetas de NERAASA 2024. Además, Outreach produjo un video interesante sobre NERAASA, [que se puede ver aquí](#).

Vicki L, presidenta del subcomité de Accesibilidad, tuvo la tarea de atender todas las solicitudes de necesidades especiales en NERAASA. Estas incluyeron traducciones al español (había cuatro intérpretes en el evento) y proporcionar asientos especiales para miembros con discapacidad auditiva o visual. Accesibilidades estuvo dispuesta a hacer todo lo posible, hasta el punto de proporcionar una escolta visual a

un miembro con discapacidad visual durante buena parte de la asamblea. Vicki se alegró de informar que los miembros con discapacidad auditiva comentaron que finalmente pudieron escuchar un NERAASA completo, algo que muchos de nosotros damos por sentado. Se agradeció al Área 11/ Connecticut por proporcionar equipos de traducción para los miembros españoles. Este es un ejemplo real de cómo A.A. podemos unirnos en tiempos de necesidad.

El registro, representado por Fred S, servidor técnico del Área 59 y presidente del subcomité de registro, tuvo una tarea desalentadora para gestionar todo lo relacionado con el registro. Las actividades incluyeron la gestión de inscripciones en línea o sin cita previa y la preparación de paquetes de material impreso de NERAASA. Fred informó que hubo 1312 asistentes a NERAASA 2024, ¡una cifra realmente impresionante! Fred S, Nick P y todo el equipo de Registro pudieron ayudar a todos los asistentes sin cita previa durante NERAASA y distribuir los paquetes de materiales de manera eficiente y oportuna. Lo único que lamentó Registro fue no haber pedido suficientes cordones para todos. Ningún NERAASA anterior tuvo cerca de 1300+ asistentes. Quizás el Área 59 debería pedir 1600 cordones para el próximo NERAASA que organicemos, probablemente dentro de diez años aproximadamente.

¿Qué podemos decir sobre el subcomité Greeters, con Neil M como presidente del subcomité? Su atuendo “único” de casco casero “Pregúntame” (pendiente de patente...) y chaleco naranja de “precaución” fue económico (a nuestro Tesorero de NERAASA, Michael S, le gusta) y efectivo. Fue bastante fácil distinguir a los Greeters entre la multitud de NERAASA, permitiéndoles responder preguntas generales y guiar a la gente en la dirección correcta. Gracias a los esfuerzos de Neil M, Glenn S, Carolyn R y Joe R, los anfitriones contaron con



personal adecuado, estuvieron organizados y pudieron cubrir todo el espacio de asamblea de Hershey Lodge. Solo hubo un arrepentimiento de Greeters, que surgió después del evento. Tener más saludadores bilingües habría ayudado a ayudar a los miembros que no hablan inglés, algo en lo que pensar al planificar futuras NERAASA.

Comunicaciones Digitales, presidida por Claire B, Oficial General del Panel 73 del Área 59 (OAL), contó con varios miembros de alto impacto, además de Claire, quien tuvo la poco envidiable tarea de enviar eblasts de NERAASA 2024 a miles y miles de A.A. en el Noreste. Los miembros del equipo de Comunicaciones Digitales incluyeron a Dan B, Secretario del Panel 73 del Área 59, Alex N, MCD del Distrito 51 del Panel 73 del Área 59 y presidente del subcomité de Estructura, y Scott F, Servidor Web del Área 59. ¿Alguna vez olvidaremos el tema que Alex produjo para NERAASA 2024, “El NERAASA más dulce de la historia”, simplemente pura genialidad? Los esfuerzos de Dan en la aplicación digital NERAASA fueron estelares, con más de 700 miembros escaneando el código QR de la aplicación para descargarlo/usarlo en la asamblea. La señalización de NERAASA 2024, diseñada por Scott F, fue llamativa y efectiva. Steve O, Presidente de NERAASA 2024, quedó impresionado por el aspecto profesional del diseño de los letreros de Scotts y comentó: “El aspecto de los letreros se parecía a algo que se vería en una reunión internacional de A.A. Convención”.

El subcomité de Programa, con Caroline N, ex delegada del Área 59, Panel 71, como presidenta, preparó un programa integral sobre muchos temas pertinentes a A.A. miembros. Los comentarios recibidos sobre el programa en general transmitieron lo mismo: “El programa NERAASA 2024 fue bueno en cuanto al detalle y la calidad de las presentaciones”. Aunque hubo el inevitable pequeño grupo de presentadores tardíos que no presentaron sus presentaciones con dos semanas de anticipación para su revisión, Caroline N y los miembros del subcomité de Programa pudieron mantenerse al tanto de la situación y garantizar que se presentara un excelente programa de NERAASA 2024.

La Hospitality Suite, creada por la directora de hospitalidad Sunny O y su equipo, fue sin duda inolvidable. No solo el típico café y donas, Hospitality lo mejoró un poco y ofreció novedosos alimentos y bebidas, incluidos sándwiches PB&J prefabricados (estuvieron preparándolos hasta las 2 a. m. del viernes), una barra de fideos ramen, queso gourmet y pizza el viernes por la noche. y chile. Como lo expresó Vicki L durante nuestra reunión final: “¡Sunny, tú (y tu equipo de hospitalidad) lo lograste!”.

Dada la gran cantidad de personas que asistieron a NERAASA 2024, algunos de ustedes se preguntarán “¿Cómo nos fue financieramente?”. Michael S, Tesorero de NERAASA 2024 tiene buenas noticias que informar. Al tener A.A. en su mayoría locales que proporcionaron aproximadamente \$ 7000 en contribuciones directas de Hospitalidad de la



Séptima Tradición, toda esa maravillosa comida y bebida que tuvimos en NERAASA 2024 Hospitality fue completamente autosuficiente. A los A.A. nos gusta ser totalmente autosuficientes. Michael S también informó que se han cumplido todas las obligaciones financieras con Hershey Lodge y que esperamos tener fondos excesivos cuando todo esté dicho y hecho. Las Directrices de NERAASA proporcionan un camino claro para el desembolso de cualquier exceso de fondos, por lo que tal vez el Área 59 envíe un cheque de buen tamaño de la Séptima Tradición a la OSG. (Oficina de Servicios Generales) pronto.

Para concluir, Marcia G, ex delegada del Área 59, Panel 41, hizo un trabajo maravilloso al expresar su (y toda nuestra) sincera gratitud a Steve O, ex delegado del Área 59, Panel 63 y presidente de NERAASA 2024. En esencia, “el arduo trabajo, la dedicación y los esfuerzos de Steve permitieron que el Área 59 organizara un evento NERAASA exitoso, uno que será difícil de superar”.

Ted C., Secretario de Planificación de NERAASA 2024

# Area 59 Archives

## Recorrido a pie por los archivos del Área 59

### Introducción

Únase al archivista del área Donald H. en un paseo informativo por el Área 59 Sala de exhibición de archivos.

Compruebe si su grupo tiene un historial en archivo enviando un correo electrónico a: [archivist@area59aa.org](mailto:archivist@area59aa.org).

Area 59 Archives



*En este primer segmento, se nos presenta el centro de la sala que contiene (48) carpetas de distrito que contienen las historias de grupo, en orden alfabético, que se han enviado a nuestro Archivista a lo largo de los años.*

## Área 59 Calendario de eventos

Calendar of Events



En esta sección del Área 59 sitio web encontrará una lista cronológica completa de los eventos que ocurren dentro del Área 59 y nuestro grupo más grande de A.A. compañerismo. También le mostramos cómo puede agregar su grupo local de A.A. evento a Calendario de eventos del Área 59.

## ¡Ponte en servicio!

### Bridging the Gap



Nuestra confraternidad ofrece un programa diseñado para ayudar a los nuevos miembros después de su liberación de las instalaciones correccionales y de tratamiento, este programa se llama **Bridging the Gap.**

¡Visite nuestra página web para obtener más información y participar!

Bridging the Gap

**Abril 2024**

Edición 6, Volumen 2

**we** boletín es publicado por

Área 59 para mejorar Unity. Por favor deja nosotros sabemos lo que piensas. Damos la bienvenida sus sugerencias para hacer de esto un Publicación más útil.

**Artículos y contenido:**  
[digitalcomm@area59aa.org](mailto:digitalcomm@area59aa.org)

**Diseño y Producción:**  
[webservant@area59aa.org](mailto:webservant@area59aa.org)



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA  
GENERAL SERVICE ASSEMBLY  
[area59aa.org](http://area59aa.org)

# we

newsletter